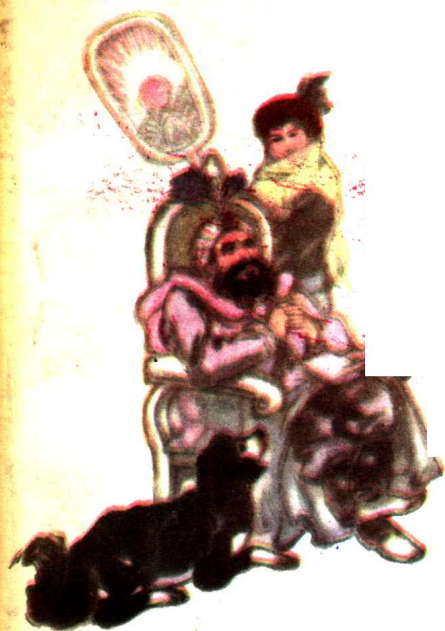




智慧的葫芦

黄瑞云 编译

湖北人民出版社

智慧的葫芦

黄瑞云 编译



湖北人民出版社

智慧的葫芦

黄瑞云编译

湖北人民出版社出版 湖北省新华书店发行

沔阳县印刷厂印刷

787×930毫米32开本 2.5印张 1插页 29,000字

1980年12月第1版 1980年12月第1次印刷

印数：1—13,300

统一书号：R10106·849 定价：0.24元

目 录

克里木有个阿凡提	1
三头驴子	3
狼来了就欢迎	4
很象牛奶的井水	5
肚子很饿的鹰和肚子很饱的伯克	6
但愿现在就有一块烤饼	7
朝过圣的驴子	8
袋子也活不下去了	8
丢了一只好猫	9
斧子被狼衔去了	11
怎样才能让骆驼穿过针孔	11
一头狮子的价格	12
我的老婆很愚笨	13
天山上的鹰和到过天山的鸡	14
让狗不叫的方法	15
不想上天堂那就进地狱吧	17
我不知道你是一个鬼	17
王冠怎么才能戴进头去	18
会呼吸的死尸	20

金子生儿	21
活象一头驴子	22
胡大的势利	23
我的驴子的头脑最聪明	23
从克里木礼拜寺来的	25
黄金和烤饼	26
你可以上天堂	28
万一他们把你放回去	29
税 吏	29
国王没有心病也没有肝病	30
准备害怕	31
死了怕什么	32
让秃鹰啄虱子	33
谁更伟大	35
心肝都是黑的	36
你还抵不上一头死驴子	38
不是衔走，是牵走的	39
只值得一块钱	40
换个地方睡觉	40
太阳月亮为什么挂在天上	41
圣 水	42
十里零三万多里	44
国王眼力不差	46
烟斗没有熄火	46

车子，让一让！	48
车门的开法	49
国王的名声	50
都比让它活着好	50
为什么我们没有水用	51
猎狗也必需狡猾	51
我可不能当国王	52
前年八月来给你修轡轱	53
壮实的麦穗和不壮实的麦穗	54
如果奶羊象天山那么大	55
塔里木为什么不流到海里去	55
智慧的葫芦	56
没有你们喝的水	58
谁在说谎	59
智慧都发霉了	60
傻瓜的脑袋里送不进去	60
你的肉也被狗叨去了	61
你怎么知道它本来的想法	63
月亮是缺的好	63
地上为什么没有星星	64
礼 物	65
沙皇尼古拉	65
驴子的坏习惯	66
三头贵重的狼	67

穿过沼泽地的好办法70

他们更怕我们71

后 记72

克里木有个阿凡提

国王带着人马，骑着骆驼，来找阿凡提。

阿凡提在路上碰到了他们，他们不认识阿凡提。

国王问道：“我问你，克里木有个阿凡提，你看到没有？”

“你问阿凡提吗？”阿凡提说，“他刚才不是骑着骆驼，在你们的前边走吗？”

国王问他的随从：“你们都看到吗？”

“我们没有看到，除了陛下，没有看到任何骑骆驼在前边走的人。”他的随从说。

阿凡提连忙插嘴说：“对了，他最近做了一顶试验聪明用的隐身帽，戴在头上，凡是傻瓜就看不见他了。”

国王听了，手搭前额望了一下，装作看见了人的样子说：“前方确实有个骑骆驼的人，个儿还挺高大呢！这我早就看到了。

我说嘛，我的前面骆驼上的人不是个普通人物，他们就是不相信！”

“我说嘛，”阿凡提说，“我的前面骆驼上的人不是个傻瓜，又有谁相信呢！”



三 头 驴 子

阿凡提的毛驴走失了，在一家巴依*的院子后面吃草。巴依把它牵了进去，和自己的两头毛驴拴在一起。

阿凡提跟着踪迹找到了院子。巴依想占有这头毛驴，否认它是从外面牵来的。

“你的院子里本来有几头毛驴？”阿凡提问。

“三头，”巴依说，“我本来就有三头毛驴！”

阿凡提的毛驴听到了主人的声音，立即挣脱了拴绳，嘶叫着，跑到阿凡提身边来了。

阿凡提骑上毛驴，回头对巴依说：“你的院子里确实有三头毛驴：两头南疆来的灰毛驴，一头本地产的蠢驴子！”

* 巴依，财主。

狼来了就欢迎

国王到克里木来巡视，当地官员举行盛大筵席来欢迎他。

席上国王问阿凡提：“你们这儿有狼吗？”

“有的，陛下！”阿凡提回答。

“如果狼来了，你们怎么办呢？”国王又问。

“我们欢迎它，陛下！”阿凡提说。

国王很奇怪：“为什么欢迎它呢，狼不是吃羊的吗？”

“是的，陛下！”阿凡提解释说，“一头狼来一次只要一只羊羔，而且用不着我们接待它；一个国王来一次要用三十只肥羊，而且接待起来非常麻烦。因此我们宁可欢迎狼到这儿来。”

很象牛奶的井水

阿凡提到一个人家里作客，主人很吝啬，在招待客人的牛奶里掺了大量的水。

席间主人问起阿凡提乡间的井水。

阿凡提说：“今年那里发生了奇异的事情，井里冒出来的不全是水，很象掺了牛奶。”

“真有那样的巧事？”主人问。

“真有那样的巧事，”阿凡提回答。

“那水的色泽怎么样？”

“色泽和真的牛奶一样。”

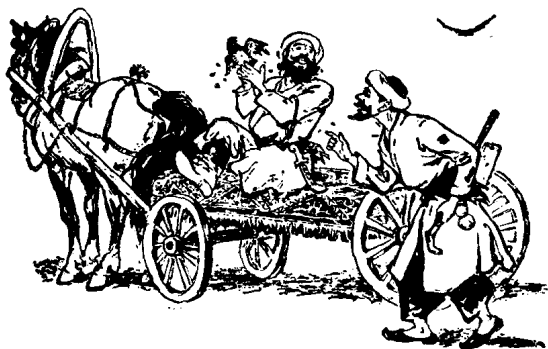
“味道呢？”

“只是味道淡，又象是牛奶，又象是水，”阿凡提指着杯子里面说，“就和这种牛奶差不多。”

肚子很饿的鹰 和肚子很饱的伯克

一只鹌鹑被鹰追迫得走投无路，无意中掉到了伯克的马车上，被伯克轻而易举地抓着了。

阿凡提从那儿过，伯克拿喘息而又惊惶的鹌鹑给他看，说道：“这只小鸟差点被凶狠的饿鹰抓住了，幸亏我救了它。”



-
- 伯克，相当于区一级的行政长官。

“不过，”阿凡提说，“对它说来，碰上肚子很饿的鹰和碰上肚子很饱的伯克，大概没有什么不同的。”

但愿现在就有一块烤饼

大阿訇*对他的教民说：“善良的信徒们！胡大*已看到了你们的虔诚，他将赐福给你们和你们的子孙。当那幸福到来的时刻，他将赐给你们每人一百头绵羊，三十头毛驴，将使你们有宽敞的房屋，黄金将装满你们的箱子。这都是胡大对你们的虔诚的回答。”

“我的阿訇！”阿凡提说，“慈悲的胡大将来给我们这么多恩赐，能否现在就给我们一点点？我宁可将来不要那么多黄金，但愿现在就有一块烤饼。”

• 阿訇(hōng)，伊斯兰教的一种职称。

• 胡大，上帝。

朝过圣的驴子

有个阿訇从阿拉伯回来，对阿凡提说：
“你知道吗，阿凡提，我到麦加*朝过圣啦！”

“那不错，”阿凡提说，“如此说来，你骑的驴子也朝过圣了？”

“对啦，带它去了一趟，我让它也对圣堂行了礼啦！”阿訇说。

“不过，”阿凡提说，“我看它还是一头驴子！”

袋子也活不下去了

阿凡提从市集上卖了东西回来，碰到一个巴依，借去他的空皮袋。之后，阿凡提去参加一个宴会，借皮袋的巴依也正在那

* 麦加，地名，在沙特阿拉伯，伊斯兰的圣地之一。

儿。宴饮中间，那人一面贪婪地吞食肴饌，一面把好吃的食物暗地装在借来的皮袋里。

宴会过后，那个巴依肚子痛得厉害。别人问他是否发了急病，巴依说他不是病了，实在是东西吃得太多。并且哭着说：“我活不下去了，我的肚子胀得要命！”

阿凡提一听，也哭了起来。“怎么啦，你也哭什么呀？”别人吃惊地问。

阿凡提指着巴依身边的袋子说：“我哭我的袋子啦，我的这个袋子也一定活不下去了，它比这位巴依的肚子还要胀得厉害。”

丢了一只好猫

阿凡提在巴依哈巴霍的厨房里搭伙。早上，阿凡提把三斤半牛肉挂在厨房里，就出去干活去了。中午回来，牛肉却不见了。



阿凡提问道：“你看到我的牛肉吗？”

“没有，”哈巴霍说，“我没有看到，肯定是我那猫吃了，这猫子很馋。”

阿凡提把猫捉来，用绳子系住，在秤上一称，叹息着说：“很可惜，你丢了一只多好的猫！”

“这不就是那只猫吗？”哈巴霍吃惊地说。

“不，不！”阿凡提摇摇头说，“我那牛肉三斤半重，这东西也刚好三斤半，只可能就是那块牛肉，猫哪里还在这儿呢！”